



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE LUNDI 22 AOÛT 2022
À 20 H

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ORDRE DU JOUR
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 22 août 2022
5. [PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC](#)
10. PROCÈS-VERBAL
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 11 juillet 2022
20. AFFAIRES CONTRACTUELLES
- 20.1 Renouvellement du contrat TP 2019-14 pour le transport de feuilles en vrac en automne pour l'année 2022 avec GFL Environmental inc. au coût approximatif de 28 000 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Renouvellement du contrat TP 2020-09 pour le déneigement du Village Beaurepaire et autres secteurs de la Ville pour la saison hivernale 2022-2023 avec Paysagiste et Déneigement NJ (9203-2531 Québec inc.) au coût approximatif de 23 000 \$, toutes taxes incluses
- 20.3 Renouvellement du contrat TP 2021-06 pour la réparation des unités d'éclairage de rues, de parcs et de feux de circulation pour l'année 2023 avec A.J. Théoret entrepreneur électricien inc. au coût approximatif de 23 000 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Octroi du contrat 588-22-ME concernant le remplacement des rooftops et des contrôles, Hôtel de Ville et Bibliothèque au plus bas soumissionnaire conforme, soit Réfrigération Yvan Allison (9076-6759 Québec inc.), pour la somme de 1 066 887,52 \$, toutes taxes incluses
- 20.5 Renouvellement du contrat TP 2020-04 pour la fourniture et la plantation des arbres sur les emprises et parcs municipaux pour l'automne 2022 avec Paysagiste et Déneigement NJ (9203-2531 Québec inc.), au coût approximatif de 111 000 \$, toutes taxes incluses
30. FINANCES ET TRÉSORERIE

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

MONDAY, AUGUST 22, 2022,
AT 8:00 P.M.

Agenda

1. OPENING OF MEETING
2. AGENDA
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of August 22, 2022
5. [PUBLIC QUESTION PERIOD](#)
10. MINUTES
- 10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of July 11, 2022
20. CONTRACTS
- 20.1 Renewal of contract TP 2019-14 for the transportation of bulk leaves in the fall for the year 2022 with GFL Environmental Inc., at an approximate cost of \$28,000, all taxes included
- 20.2 Renewal of contract TP 2020-09 for snow removal in the Beaurepaire Village and other sectors of the City for the winter season 2022-2023 with Paysagiste et Déneigement NJ (9203-2531 Québec Inc.), at an approximate cost of \$23,000, all taxes included
- 20.3 Renewal of contract TP 2021-06 for the repair of street and park lighting units and traffic lights for the year 2023 with A.J. Théoret entrepreneur électricien Inc., at an approximate cost of \$23,000, all taxes included
- 20.4 Awarding of contract 588-22-ME for the replacement of the rooftops and controls, City Hall and Library to the lowest conforming bidder, Réfrigération Yvan Allison (9076-6759 Québec inc.), in the amount of \$1,066,887.52, all taxes included
- 20.5 Renewal of contract TP 2020-04 for the supply and planting of trees on municipal rights of way and parks for fall 2022 with Paysagiste et Déneigement NJ (9203-2531 Québec Inc.), at an approximate cost of \$111,000, all taxes included
30. FINANCE AND TREASURY



BEACONSFIELD

30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 22 août 2022, et de la liste des paiements pré-autorisés pour la période du 30 juin 2022 au 10 juillet 2022 et du 12 juillet 2022 au 10 août 2022, pour un déboursé total de 5 753 396,25 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of August 22, 2022, and of the list of pre-authorized payments for the period of June 30, 2022, to July 10, 2022, and for the period of July 12, 2022, to August 10, 2022, for a total disbursement of \$5,753,396.25
30.2	Renouvellement de l'assurance cyberrisques pour la période 2022-2023, avec BFL Canada services de risques et assurances inc. pour la somme de 31 232,93 \$, toutes taxes incluses	30.2	Renewal of cyber risk insurance for the period 2022-2023, with BFL Canada risk services and insurance Inc. in the amount of \$31,232.93, all taxes included
30.3	Contribution municipale au financement des opérations régulières de PME MTL West-Island et autorisation de verser la contribution annuelle de 5 529 \$ pour l'année 2022	30.3	Municipal contribution for the regular operations of PME MTL West-Island and authorization to pay the annual contribution of \$5,529 for the year 2022
30.4	Approbation d'un appui financier de 250 \$ à Julia Hansen pour sa participation au Championnat canadien féminin de balle rapide 2022 à Saskatoon (Saskatchewan) du 10 au 14 août 2022	30.4	Approval of a \$250 contribution to Julia Hansen for participating in the 2022 Women's Canadian Fast Pitch Championship in Saskatoon (Saskatchewan) from August 10 to 14, 2022
30.5	Approbation d'un appui financier de 500 \$ au Club de bowling de Beaconsfield pour accueillir le tournoi Atlantic Bowls 2022	30.5	Approval of a \$500 contribution to the Beaconsfield Lawn Bowling Club for hosting the Atlantic Bowls Tournament 2022
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
40.1	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 131, Taywood et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.1	Authorization to correct nuisances at 131 Taywood and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 494, Olympie	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 494 Olympie
45.2	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 50, Sweetbriar	45.2	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 50 Sweetbriar
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 101, Kirkwood	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 101 Kirkwood
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 103, Kirkwood	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 103 Kirkwood
45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 6, Redfern	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 6 Redfern



BEACONSFIELD

45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 73, Kirkwood	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 73 Kirkwood
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 150, Sumac	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 150 Sumac
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 106, Sussex	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 106 Sussex
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 151, Flamingo	45.9	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 151 Flamingo
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 230, Hollis	45.10	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 230 Hollis
45.11	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 29, Gables Court	45.11	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 29 Gables Court
45.12	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 90, Lakeview	45.12	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 90 Lakeview
45.13	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 554, Church	45.13	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 554 Church
45.14	Modification de la résolution 2022-07-295 - Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architectural (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 3, Woodland	45.14	Modification of resolution 2022-07-295 - Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 3 Woodland
45.15	Acceptation d'une somme de 42 090,60 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 417 415 (3, Woodland) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.15	Acceptance of an amount of \$42,090.60 for park fees to be paid by the owner of lot 1 417 415 (3 Woodland) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory



BEACONSFIELD

45.16	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 15, Claude	45.16	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 15 Claude
51.	NOMINATION D'ÉLUS	51.	APPOINTMENT OF ELECTED OFFICIALS
51.1	Désignation du maire suppléant pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre 2022	51.1	Appointment of Acting Mayor for the months of September, October, November and December 2022
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 10 août 2022	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of August 10, 2022
53.2	Renouvellement de membres du Comité consultatif d'urbanisme	53.2	Renewal of members of the Planning Advisory Committee
53.3	Mise en place d'un comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels	53.3	Implementation of a Committee on access to information and the protection of personal information
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Autorisation de présenter une demande d'aide financière (540481) dans le cadre de l'Appel de projets en culture pour la santé mentale des jeunes de 12 à 18 ans, du ministère de la Culture et des Communications	60.1	Authorization to submit financial assistance request (540481) to the Ministry of Culture and Communications for a grant program towards cultural initiatives supporting mental health of individuals aged 12 to 18 years
60.2	Modification de la résolution 2022-03-128 afin de modifier une date pour la fermeture de rues pour le Marché Beau	60.2	Modification of resolution 2022-03-128 in order to modify a date for street closures for the Beau Market
60.3	Dépôt d'un sondage scientifique conduit par Léger Marketing inc. dans le cadre des consultations citoyennes à l'égard d'un écran antibruit sur le côté sud de l'autoroute 20 à Beaconsfield	60.3	Tabling of a scientific survey conducted by Léger Marketing Inc. in the context of citizen consultations pertaining to a noise barrier along the south side of highway 20 in Beaconsfield
60.4	Autorisation de fermeture d'une rue pour l'Épluchette de blé d'Inde annuelle de l'Association communautaire Beacon Hill, le 10 septembre 2022 de 15 h 30 h à 19 h	60.4	Authorization for a street closure for the Beacon Hill Community Association Annual Corn Roast, on September 10, 2022, from 3:30 p.m. to 7 p.m.
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING